

## Bourbon umhugsar bót

Norska reiðarið Bourbon Offshore Norway hevur fingið betri tíð til at taka stöðu til eina bót, sum felagið fekk í sambandi við vanlukkuna, tá hjálparskipið Bourbon Dolphin holvdist og sakk nærhendis Hetlandi í apríl í 2007. Fyri trimum vikum síðani fekk reiðarið fimm milliónir krónur í bót, tí tað hevði ikki givið skiparanum nóg góð tíð til at kunna seg um skipið, manningina og uppgávarnar. Reiðarið hevur nú fingið freist til tann 16. februar at taka stöðu til bótina. Átta fólk doyðu við Bourbon Dolphin.



## Embætismenn minni lön

Fleiri av teimum ovastu embætismonnunum í Íslandi fara nú niður í lön í einari roynd at hjálpa tí almenna ígjøgnum figgjarkreppuna. Sambært einari semju missa summir embætismenn heilt upp í 15 prosent av lönini frá næsta mánaði at rokna. Millum teirra, sum fara niður í lön, eru forstjórin á landssjúkrahúsinum, dómarnir í hægstarætti og stjórnarnir í aðalráðunum hjá stjórnini, sigur íslenska ríkisútvarpið. Lönin hjá íslenskum ráðharrum og tingmonnum lækkaði á nýggjárinum.

# Orðna alt á køksborðinum



Nýtt samstarv millum Suðuroyar Sparikassa og Postverk Føroya, GiroBanki, skal gera tað høgligari hjá vanligum borgarum og kundum at avgreiða øll síni peningaviðurskifti

Mynd: Tílvíðarlig mynd

**Nýggj kurértænasta frá Postverk Føroya ger tað nú møgulegt at avgreiða øll tíni peningaviðurskifti á køksborðinum ella á arbeiðsplássinum**

### SAMSTARV

Rógvi Nybo  
rogvi@sosialurin.fo

Nú eru Postverk Føroya og Suðuroyar Sparikassi farin undir eitt samstarv, Giro-

Banki, sum hevur til endamálm at gera tað lættari hjá vanligum borgarum og fyrirkomum at avgreiða síni peningaviðurskifti.

Tann 9. februar verður nevnlíganýggj kurértænasta sett í verk. Ætlanin við nýggju skipanini er, at kundarnir skulu kunna avgreiða øll síni peningaviðurskifti á køksborðinum ella á arbeiðsplássinum.

Seinnu árinum hevur nógur rumbul verið um, at smáu deildirnar hjá peningastovnunum hava latið aftur, og at

tað tískil hevur verið sera torført hjá nógvum fólki at fáa avgreitt síni vanligu bankaviðurskifti, so sum at gjalda rokningar og taka út pening. Ætlanin við nýggja samstarvinum er at bøta um henda trupulleikan, soleiðs at tað ikki longur verður neyðugt at fara á posthúsið ella í peningastovnin fyri at avgreiða hesi viðurskiftini.

Ein broyting, sum verður gjørd í samband við nýggju tænastruna, er, at summi av girokortunum fara úr gildi. Talan er um tey girokortini,

sum ikki kundu avgreiðast um heimargreiðsluna.

Endamálið við samstarvinum er at gera tað meira tekniliga atkomuligt at avgreiða síni bankaviðurskifti, umframt at gera tað meira atkomiligt hjá teimum kundum, sum ikki hava posthús ella peningastovn í nærumhvørvinum, sigur Sofus Clementsen, stjóri á Postverk Føroya

### Koma árla og seint

Kurértænastan, sum Postverk Føroya nú fer at bjóða, verður eftir ætlan virkin stóran part av døgnum.

Skipanin kemur at virka

soleiðs, at fólk kunnu ringja til Postverk Føroya og bíleggja tænastruna, og so kemur fólk á staðið, har tú hevur brúk fyri at avgreiða tíni viðurskifti. Tað kann vera heima við hús ella á arbeiðsplássinum. Kurértskipanin verður aktiv tíðliga á morgni og seint út á kvöldið, soleiðis at tað verður høgligari hjá kundinum, greiðir Sofus Clementsen frá.

Kurértænastan er serliga ætlað fólki og virkjum, sum ikki nýta netgreiðsluna, meðan broytingin við girokortunum ger, at tey, ið nýta netgreiðsluna, kunnu greiða øll síni viðurskifti har. Sjálv tænastran kemur at líkjast tí,

vit kenna frá gomlu útberingarskipanini, har postboðið kom á dyrnar, og tú kundi avgreiða øll tíni viðurskifti gjøgnum hann.

Tá tú skal gjalda rokningar ella annað, so verður tað eisini gjørligt at gjalda bæði við reiðum peningi og við vanligum gjaldskortum, sigur Sofus Clementsen.

Postverksstjórin greiðir frá, at kurértænastan kemur at virka um alt landið, har landpostboði eru.

**SKEIÐ til byrjarar**  
**16. og 17. februar '09**

# Excel I

## - tey fyrstu fetini

**Situr tú enn við roknimaskinuni** og hyggur eitt sindur øvundsjúk/ur eftir teimum, sum bara tasta alt inn á Excel og vupti, so er úrlitið klárt? Ella brúkar og hevur tú kanska brúkt Excel í minni mun, men kundi hugsa tær at lært forritið heilt frá grundini?

**Tað er nú tú hevur møguleikan** at læra og fáa stóra gleði av Excel. Kom á 2-daga skeið saman við tínunum líkum og fá Excel-dreymin uppflýtan;-). Teknað teg skjótast, tí plássid er sera avmarkað!

### Um Excel

Excel er eitt rokniark, har tað er møgulegt at arbeiða við tølum og grafum uppá allar hugsandi (og óhugsandi) hættir. Við at luttaka á hesum skeiðinum, færst tú grundleggjandi kunnleika til Excel. Tú lærir tær mest brúktu og mest týðandi funkurnar. Aftaná skeiðið kanst tú brúka og fáa stóra gleði av forritinum í tínunum dagliga arbeiði.

**Skeiðið vendir sær til tey**, sum hava hug til, ja kanska í longri tíð hava havt hug til, at læra tær grundleggjandi, týðandi og mest brúktu funkurnar í Excel.

**Tú hevur lítlar ella ongar** royndir við Excel frammanundan, men vit rokna við, at tú hevur arbeitt við teldu áður.

**Tilmelding og les meira** um skeiðið á heimasíðu okkara - [www.synergi.fo](http://www.synergi.fo). Tú ert eisini vælkommin at ringja.

**Vælkomin til tiltøk hjá Synergi**

**Synergi**

Synergi • Tvørgøta 13 • 100 Tórshavn • [www.synergi.fo](http://www.synergi.fo) • [synergi@synergi.fo](mailto:synergi@synergi.fo)  
32BELL (322355) • 322FAX (322329) • skype: synergiasta

## Styrkir gjaldførið

Nýggja samstarvið millum Postverk Føroya og Suðuroyar Sparikassa gevur sjálvsagt fyrimumir til báðar partar av avtaluni. Fyri Suðuroyar Sparikassa merkir avtalan, at verandi giroskipanin hjá Postverk Føroya, og harvið eisini allar girokonturnar, verður flutt til kervið hjá Suðuroyar Sparikassa. Samstundis fara girokortini hjá Postverk Føroya í søguna, og framyvir verða bara FI-kort nýtt, sum jú eisini kunnu greiðast um net-

greiðsluna.

Samstundis fáa kundar við girokonto atgongd til netgreiðslu og gjaldsskipanina. Harumframt verður eisini møgulegt at fáa eitt gjaldskort til girokontuna, greiðir Søren Bruun, stjóri í Suðuroyar Sparikassa frá.

Harumframt hevur Postverk Føroya fingið Suðuroyar Sparikassa at røkja gjaldførið hjá Postverkinum. Hetta merkir fyri Suðuroyar Sparikassa, at tey fáa styrkt um gjaldførið

hjá sparikassanum. Við hesi flyting kemur Suðuroyar Sparikassi at hava eitt útlánsprosent á 80 prosent, sum merkir at teir hava størri innlán enn útlán, og hetta er millum tey lægstu í danska ríkinum.

Fyri kundan merkir flytingin eisini, at girokonturnar nú verða fevndar av trygdarnetinum hjá danska statinum, nakað ið ikki var gjørligt, tá Postverkið umsat giroskipanina.